



# SCHWABEN AUGSBURG e.V.



[www.tsv1847.de](http://www.tsv1847.de) – Magazin für News & Facts im Stadion

Bezirksliga Süd • 16.08.2014 • 15.30 Uhr • Ernst-Lehner-Stadion

## Schwaben Augsburg gegen TSV Haunstetten



Hielscher & Besser  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Augsburg | Dinkelscherben | Donauwörth | Wertingen

Heilig-Kreuz-Straße 24  
86152 Augsburg  
Telefon 0821-50 90 10  
[www.hielscher-besser.de](http://www.hielscher-besser.de)

Genießen Sie –  
wir kümmern uns um Ihre Steuern.

- Einkommensteuer
- Jahresabschlüsse
- Erbschaftsteuer
- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolge
- Rechtsformgestaltung

www.sska.de



Sport begeistert.  
Wir begeistern durch Leistung.

 Stadtparkasse  
Augsburg

# Der TSV Schwaben Fußballabteilung

## Vorstandschafft:

1. Vorstand: Jürgen Reitmeier, Tel.0173/2973750  
 2. Vorstand: Dieter Zoglauer, Tel. 0160/97757435  
 Schatzmeister: Günter Pabst, Tel. 0152/05987187

## Herren 1. Mannschaft:

Trainer: Bernd Reinhardt, Tel. 0171/6053191  
 Betreuer: Manfred Gistel, Tel. 0173/1615377

## Herren 2. Mannschaft:

Trainer: Georg Merkel, Tel. 0171/2663077

## Damen:

Abt.-Leitung: Gabi Meissle, Tel. 0172/8653599

## Jugend:

Abt.-Leitung: Dirk Heinrich, Tel. 0171/2372886  
 Stellvertr. Jugendlitr.: Thomas Kast, Tel. 0171/6013878

## Geschäftsstelle:

Stauffenbergstraße 15, 86161 Augsburg  
 Günter Pabst, Tel. 0821/571767  
 E-Mail: tsv-schwaben@gmx.de  
 Internet: www.tsv-schwaben-augsburg.de

## Mitgliedsbeiträge:

	monatlich
Erwachsene	12,00 Euro
Studenten/Azubi/BW/Zivi über 18 Jahre	9,00 Euro
Jugendliche (14 – 18 Jahre)	9,00 Euro
Kinder	8,00 Euro

**Zusätzlicher Spartenbeitrag jährlich:** 54,00 Euro

## Der 3. und der 4. Spieltag

### 4. Spieltag

SVO Germaringen – FC Wiggensbach  
 TSV Mindelheim – FC Stätzing (15.8./17 Uhr)  
 Schwaben Augsburg – TSV Haunstetten  
 BSK Neugablonz – FC Königsbrunn  
 TSG Thannhausen – TSV Friedberg (16.8./15.30 Uhr)  
 Kissinger SC – ASV Fellheim  
 SSV Wildpoldsried – TSV Bobingen  
 TV Erkheim – Türkspor Augsburg (17.8./15 Uhr)

### 3. Spieltag

FC Königsbrunn – Schwaben Augsburg	1:1
TSV Haunstetten – TSG Thannhausen	3:2
FC Wiggensbach – TV Erkheim	2:3
TSV Bobingen – Kissinger SC	1:0
FC Stätzing – SSV Wildpoldsried	1:1
ASV Fellheim – BSK Neugablonz	2:6
TSV Friedberg – SVO Germaringen	2:2
Türkspor Augsburg – TSV Mindelheim	1:3

## Die nächsten Spieltage

### 5. Spieltag

TSV Friedberg – Schwaben Augsburg  
 TSV Mindelheim – TV Erkheim  
 Türkspor Augsburg – SVO Germaringen  
 FC Stätzing – TSV Bobingen  
 TSV Haunstetten – BSK Neugablonz  
 ASV Fellheim – SSV Wildpoldsried  
 FC Wiggensbach – TSG Thannhausen  
 FC Königsbrunn – Kissinger SC (20.8./18.30 Uhr)

Kissinger SC – TSV Haunstetten  
 SVO Germaringen – TSV Mindelheim  
 SSV Wildpoldsried – FC Königsbrunn (24.8./15 Uhr)

### Nachholspiel

TSV Schwaben Augsburg – ASV Fellheim (27.8./18 Uhr)

### 6. Spieltag

Schwaben Augsburg – FC Wiggensbach  
 TSG Thannhausen – Türkspor Augsburg  
 BSK Neugablonz – TSV Friedberg  
 TSV Bobingen – ASV Fellheim (23.8./15.30 Uhr)  
 TV Erkheim – FC Stätzing

### 7. Spieltag

FC Königsbrunn – TSV Bobingen  
 TSV Friedberg – Kissinger SC (29.8./18 Uhr)  
 FC Wiggensbach – BSK Neugablonz  
 TSV Mindelheim – TSG Thannhausen  
 TSV Haunstetten – SSV Wildpoldsried (30.8./15.30 Uhr)  
 Türkspor Augsburg – Schwaben Augsburg  
 TV Erkheim – SVO Germaringen  
 FC Stätzing – ASV Fellheim (31.8./15 Uhr)

# Hypdata.de

## **Ihr Partner für Immobilien & Finanzierungen:**

- Neubau
- Altbau
- Denkmalschutz
- Vermietungen
- Finanzierungen für Privatkunden
- Finanzierungen für Firmenkunden

**Unser aktuelles Neubauprojekt:  
Gögginger Str. 99, 86199 Augsburg**



**Info-Hotline:  
0821/ 650 722 10**



## Der neue Abteilungsleiter



### Jürgen Reitmeier

**Selbständiger Immobilienunternehmer in Augsburg**

**Geburtsjahr:** 1969 in Augsburg

**Familienstand:** Verheiratet, 2 Kinder

**Hobbies:** Viel Sport und Family

#### Saisonstart:

Das erste Saisonspiel gegen den TSV Bobingen war ein ausgeglichenes Duell, bei dem wir glücklich, aber dennoch nicht unverdient die drei Punkte mit nach Hause nehmen konnten. Erst in der 90. Spielminute erzielten wir durch ein Eigentor den „Lucky Punch“. „Im 2. Punktspiel gegen Königsbrunn wurde erneut aus einer deutlichen Überlegenheit kein Kapital geschlagen. Auch hier musste man sich mit einem Remis in der Schlussminute begnügen. Insoweit liegt die Erwartungshaltung beim ersten Heimspiel im Derby gegen Haunstetten bereits hoch. Hier müssen die ersten drei Punkte zu Hause her.“

#### Motivation:

Der TSV Schwaben Augsburg ist ein schlafender Riese. Die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Arbeit sind hier nahezu optimal. Hierzu zählen die gewachsenen Strukturen und Tradition, die zahlreichen Jugendmannschaften, die treuen Fans und die fachkundigen Helfer im Hintergrund. Unter diesen Voraussetzungen gilt es in den nächsten Jahren den schlafenden Riesen zu wecken. Den Prozess begleiten zu dürfen ist für mich eine spannende und reizvolle Herausforderung.

#### Ziele:

Mittelfristig sollte es unser Ziel sein in der Landesliga zu spielen. Dennoch darf der Aufstieg nicht um jeden Preis unser Ziel sein. Wir werden keine finanziellen Abenteuer eingehen und auch nicht von dem Konzept, mit jungen entwicklungsfähigen Spielern zu arbeiten, abweichen. Daher freue ich mich umso mehr, dass der Kader zusammengehalten werden konnte und mit den Neuzugängen, Jan Plesner (TSV Gersthofen), Deniz Schmid, Samuel Kurt (beide TSV Aindling), Raffael Semke (TSV Rehling) und Markus Heermeier (FSV Inningen) punktuell verstärkt wurde. Die Mannschaft ist jung und kann sich in den nächsten Jahren noch entwickeln, daher ist ein Aufstieg in dieser Saison nicht das primäre Ziel aber in einem Zeitrahmen von drei Jahren realistisch. Abschließend erhoffe ich mir von der neuen Saison und den nächsten drei Jahren als Fußballabteilungsleiter sportlichen Erfolg, offenen und ehrlichen Umgang miteinander und großen Spaß an der schönsten Nebensache der Welt.

Sportlicher Gruß  
Jürgen Reitmeier

# Vantastisch!



Der neue Kia Carens



The Power to Surprise

**Kia-Qualitätsversprechen**

**7 Jahre**  
 Kia-Herstellergarantie\*  
 Kia-Mobilitätsgarantie\*  
 Kia-Navigationskarten-Update\*  
 Kia-Wartung\*\*

- Klimaanlage
- Berganfahrhilfe
- Elektrische Fensterheber
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung u. v. m.

Ab € 19.990,-

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 7,9-4,8; innerorts 10,6-5,7; außerorts 6,3-4,3.  
 CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert 184-127 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia Carens bei einer Probefahrt.

## AUTOMOBILE

# TIERHOLD GmbH

Unterer Talweg 48 • 86179 Augsburg-Haunstetten

Telefon 0821 80899-0 • [www.tierhold.com](http://www.tierhold.com)

\*Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. \*\*Kia-Wartung: bis zu 7 Jahre bzw. max. 105.000 km. Wartung gemäß Wartungsplan, inklusive Schmierstoffe, exklusive Verschleißteile. a.) Ein Angebot für Privatkunden und Gewerbekunden ohne Kia Rahmenvertrag. b.) Gültig für von Kia Motors Deutschland GmbH bezogene Kia Neuwagen mit Kaufvertragsabschluss zwischen dem 1. April und 30. September 2013. c.) Angebot und weitere Details nur bei teilnehmenden Kia-Vertragshändlern. d.) Wartungsarbeiten im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Wartungsprogramms bietet nur der teilnehmende Kia-Vertragspartner an. e.) Angebot gilt nicht für ATTRACT und ATTRACT plus Ausstattung und ist nicht kumulierbar mit anderen Verkaufsförderungsprogrammen/-aktionen und gewährten Rabatten.

## Hier spricht der Schwabentrainer

### Heute fehlen uns gleich sieben wichtige Fußballer

*Wie beurteilst Du den Gegner im ersten Heimspiel?*

**Reinhardt:** Heute spielen wir gegen den TSV Haunstetten unser drittes Derby im dritten Punktspiel der Saison 2014/2015.

Mit dem TSV bekommen wir es bei unserem ersten Heimspiel der neuen Saison gleich mit einem sehr starken Gegner zu tun. Schließlich haben die Haunstetter letzten Samstag den Topfavoriten der Liga, die TSG Thannhausen, mit 3:2 besiegt.

*Vier Punkte aus den ersten beiden Auswärtsspielen – damit kann man leben...*

**Reinhardt:** Mit vier Punkten aus zwei Auswärtsspielen kann man sicher leben. Vor allem nach zwei Derbys, in denen ja immer alles passieren kann.

*Im Pokal seid Ihr bereits rausgeflogen. Wie beurteilst Du diese Niederlage?*

**Reinhardt:** Da wir unser Augenmerk auf das Punktspiel in Königsbrunn gelegt hatten, spielte in Hiltenfingen eine gemischte Mannschaft aus Ergänzungsspielern der ersten Mannschaft und Spielern der zweiten Mannschaft. Dass wir da trotzdem nicht 0:5 verlieren dürfen, steht außer Frage.

*Was darf man generell in dieser Saison von Schwaben Augsburg erwarten? Welche Teams werden deiner Ansicht nach ganz vorne landen?*

**Reinhardt:** Generell wollen wir aus jedem Spiel drei Punkte holen! Aber im Ernst, Ziel ist sicher, wieder oben mitzuspielen. Mit der TSG Thannhausen und Türkspor Augsburg haben wir da sehr starke Kon-

kurrenz dazubekommen. Ganz oben erwarte ich auch wieder den FC Stätzing, aber auch der Kissinger SC oder der FC Wiggensbach haben sich sehr gut verstärkt und werden oben dabei sein. Si-

cher wird auch der TSV Haunstetten vorne mitmischen, der mit Thomas Maier einen Klasse Trainer verpflichten konnte. Für viel Spannung ist auf jeden Fall gesorgt. Qualitativ ist die Bezirksliga Süd dieses Jahr ganz klar besser als letztes Jahr.

*Wie sieht es personell aus? Befinden sich noch Spieler in Urlaub?*

**Reinhardt:** Mit Raif und Samet Kurt, Deniz Schmid und Raffael Semke befinden sich im Moment vier Spieler im Urlaub, dazu kommen die verletzten Dominik Sandner und

Rasmus Fackler-Stamm. Außerdem fehlt Christian Jaut wieder einmal wegen einer Hochzeit. Somit fallen heute sieben potenzielle Stammspieler fürs Derby aus.

*Hattest Du in den vergangenen Wochen Zeit, um den heutigen Gegner zu beobachten?*

**Reinhardt:** Klar schauen wir uns unsere Gegner meistens im Vorfeld an. Aber gerade auch beim heutigen Gegner kennt man die Stärken und Schwächen der einzelnen Spieler meistens eh schon und uns ist es sowieso am wichtigsten, unser Spiel durchzubringen und nicht zu sehr dem Gegner anzupassen.

Ich wünsche allen Zuschauern ein spannendes und faires Derby.

**Ihr Schwabentrainer Bernd Reinhardt**



# Josef Löffler

Handy 01 74 / 1 93 14 73

Tel. 08 21 / 5 97 77 88 · Fax 08 21 / 5 97 77 87

E-Mail: josef\_loeffler@gothaer.de

Internet: josef-loeffler.gothaer.de

## Gothaer

Wir machen das.

Generalagentur im Prinz-Karl-Palais, Schertlinstr. 25, 86159 Augsburg

## PARTNER IHRES VERTRAUENS IN RECHTSFRAGEN

Rechtsanwälte  **benning|reinecke|nerlinger|treu**

Gerhard Benning  
Stefan Reinecke<sup>1</sup>  
Alexander Nerlinger<sup>2</sup>  
Sabine Treu<sup>3</sup>

Telefon: 08 21 - 3 46 16-0  
Telefax: 08 21 - 3 46 16-20  
Halderstraße 27/VI  
86150 Augsburg  
E-Mail: rechtsanwaelte-b-r-n@t-online.de  
Internet: rechtsanwaeltebrnt.de

Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind: Arbeits- und Betriebsverfassungsrecht, Urheberrecht u. gewerbl. Rechtsschutz, Ehe-, Familien- u. Erbrecht, Medizinrecht, Verkehrsrecht, Versicherungsrecht, Miet- und Pachtrecht, Gesellschaftsrecht, privates Baurecht/Strafrecht, Jugendstrafrecht

<sup>1</sup> Fachanwalt für Verkehrsrecht

<sup>2</sup> Arbeitsrecht

<sup>3</sup> Fachanwältin für Familienrecht



# BZL-Spiele/Tabelle von Schwaben 1

## Hinrunde

26. 7.2014	TSV Bobingen – Schwaben Augsburg	0:1
8. 8.2014	FC Königsbrunn – Schwaben Augsburg	1:1
16. 8.2014	Schwaben Augsburg – TSV Haunstetten	∴
20. 8.2014	TSV Friedberg – Schwaben Augsburg	∴
23. 8.2014	Schwaben Augsburg – FC Wiggensbach	∴
27. 8.2014	Schwaben Augsburg – ASV Fellheim	∴
31. 8.2014	Türkspor Augsburg – Schwaben Augsburg	∴
6. 9.2014	Schwaben Augsburg – TSV Mindelheim	∴
14. 9.2014	TV Erkheim – Schwaben Augsburg	∴
20. 9.2014	Schwaben Augsburg – SVO Germaringen	∴
27. 9.2014	TSG Thannhausen – Schwaben Augsburg	∴
4.10.2014	Schwaben Augsburg – FC Stätzling	∴
11.10.2014	Schwaben Augsburg – BSK Neugablonz	∴
19.10.2014	Kissinger SC – Schwaben Augsburg	∴
25.10.2014	Schwaben Augsburg – SSV Wildpoldsried	∴

## Rückrunde

2.11.2014	Schwaben Augsburg – TSV Bobingen	∴
9.11.2014	ASV Fellheim – Schwaben Augsburg	∴
15.11.2014	Schwaben Augsburg – FC Königsbrunn	∴
22.11.2014	TSV Haunstetten – Schwaben Augsburg	∴
29.11.2014	Schwaben Augsburg – TSV Friedberg	∴
21. 3.2015	FC Wiggensbach – Schwaben Augsburg	∴
28. 3.2015	Schwaben Augsburg – Türkspor Augsburg	∴
4. 4.2015	TSV Mindelheim – Schwaben Augsburg	∴
11. 4.2015	Schwaben Augsburg – TV Erkheim	∴
19. 4.2015	SVO Germaringen – Schwaben Augsburg	∴
25. 4.2015	Schwaben Augsburg – TSG Thannhausen	∴
3. 5.2015	FC Stätzling – Schwaben Augsburg	∴
9. 5.2015	BSK Neugablonz – Schwaben Augsburg	∴
16. 5.2015	Schwaben Augsburg – Kissinger SC	∴
23. 5.2015	SSV Wildpoldsried – Schwaben Augsburg	∴

## Tabelle

1. TSV Mindelheim	3	9:2 7	9. TSG Thannhausen	3	5:5 4
2. TV Erkheim	3	7:5 7	10. TSV Haunstetten	3	7:9 3
3. TSV Bobingen	3	4:2 6	11. FC Königsbrunn	2	2:2 2
4. Kissinger SC	3	3:1 6	12. FC Wiggensbach	3	5:6 2
5. SK Neugablonz	3	11:6 6	13. TSV Friedberg	3	2:7 2
6. SVO Germaringen	2	5:3 4	14. FC Stätzling	3	2:6 1
7. Türkspor Augsburg	3	7:6 4	15. SSV Wildpoldsried	3	2:7 1
8. Schwaben Augsburg	2	2:1 4	16. ASV Fellheim	2	3:8 0



In der Welt  
*zu Hause*



**Oscar REISEN**  
Bäckergasse 8 • 86150 Augsburg

Telefon 08 21/50 95 50 • Fax 08 21/15 80 96 • [www.oscarreisen.de](http://www.oscarreisen.de) oder [www.sardinien-spezialist.de](http://www.sardinien-spezialist.de)

**Der neue OPEL MOKKA**

Der neue Star im SUV-Segment:  
**DER OPEL MOKKA**

Abb. zeigt Sonderausstattung.

**UNSER NEUZUGANG - SO SIEHT EIN SIEGER AUS!**

Wir leben Autos.

<p><b>Bei uns:</b></p> <p><b>Leasing und Finanzierung zu Top-Konditionen - auch ohne Anzahlung</b></p> <p>Alle Neuwagen mit 6 Jahren Garantie<sup>1)</sup></p>	<p><b>Einfach.</b></p> <p>HU und AU täglich im Haus<sup>2)</sup></p> <p><b>Kompletter Versicherungsservice</b> aus einer Hand</p> <p><b>Reparatur- und Zubehörfinanzierung</b> ohne Probleme</p>	<p><b>Mehr. Erleben!</b></p> <p><b>1.000 Neuwagen</b> sofort lieferbar</p> <p>Über <b>3.000 Gebrauchtwagen</b> top gepflegt</p>
--	--	---

**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup> + 3 Inspektionen<sup>3)</sup> **kostenlos!**

**Jetzt bei uns Probe fahren!**

<sup>1)</sup> Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. <sup>2)</sup> HU nach § 29 StVZO und AU durch eine amtlich anerkannte Prüforganisation (TUV oder DEKRA). <sup>3)</sup> Drei Inspektionen gemäß Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten.  
 außerorts 5,3 l/100 km, komb. 6,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 158 g/km, Energieeffizienzklasse E.

**SIGG** AAC SIGG GmbH  
 Augsburg - Robert-Bosch-Str. 5 • Tel. (08 21) 7 47 90  
 Augsburg - Donaustr. 5c • Tel. (08 21) 7 94 74 40  
 Augsburg - Danauwörther Str. 138 • Tel. (08 21) 21 74 50  
 Augsburg-Hausnetten • Landsberger Str. 27 • Tel. (08 21) 80 89 50  
 Meitingen-Herbertshofen • Ulrichstr. 17 • Tel. (0 82 71) 81 32 60

**HAAS** Georg Haas GmbH & Co. KG  
 Augsburg - Gögginger Str. 17a+b • Tel. (08 21) 5 70 52-0  
 Schwabmünchen - Augsburgstr. 64 • Tel. (0 82 32) 20 90/99  
 Königsbrunn - Haunstetter Str. 57 • Tel. (0 82 31) 8 60 33

[www.sig-automobile.de](http://www.sig-automobile.de)

[www.haas-automobile.de](http://www.haas-automobile.de)

## Unser heutiger Gegner

### **TSV Haunstetten „Thompson“ gibt den Ton an**

Egal wie das erste Saisonspiel von Schwaben Augsburg heute gegen den TSV Haunstetten, dessen Fußballer wir herzlich bei uns begrüßen, auch ausgehen mag, eine Feststellung kann man schon vorab treffen. Für die Gäste war es eine ungewöhnlich kurze Anreise. Für die Fußballer und auch für ihre Fans.

Dennis Gilg hat sich als Trainer in den Ruhestand verabschiedet. Der ehemalige Bayernligakicker beim TSV Aindling will in puncto Sport kürzer treten. Sein Nachfolger heißt Thomas Maier, ist 40 Jahre alt und war die vergangenen fünf Jahre für den BC Adelzhausen tätig. Dort wollte man einen Spielertrainer verpflichten, darum hat sich dieser Verein vor Monaten bereits für Andreas Brysch entschieden. Neben Dennis Gilg gehören nun auch Stephan König und Tim Rakisits dem Kader der „Zweiten“ an.

Thomas Maier, „Thompson“ gerufen, ist ein guter Bekannter in der Fußballszene. In erster Linie auf Grund der vielen Jahre, in denen er das Aindlinger Trikot trug und auf der rechten Außenbahn für Furore sorgte. Er wird sicher versuchen, seinen neuen Schützlingen Einsatz über 90 Minuten zu verordnen, so wie er es stets vorlebte.

Beim jüngsten 3:2-Heimsieg über Thannhausen verdrehte sich Torhüter Sebastian Pütz ein Knie, so dass er nach einer Viertelstunde ausgewechselt werden musste gegen Tim Kaboth. Als Torschützen traten bisher diese Kicker in Erscheinung: Lukas Baß (2), Christoph Finsterwalder, Daniel Greimel, Admir Hajdarevic, Tobias Kraus und Christoph Stelzner, die je einmal erfolgreich waren.

In den beiden bisherigen Heimspielen in dieser Runde auf dem Sportplatz an der

Albert-Loderer-Halle kam die Mannschaft des TSV Haunstetten jeweils zu drei Treffern, beim 3:4 gegen Erkheim und beim 3:2 gegen Thannhausen. Kurios war die Torfolge gegen Erkheim. Da führte Haunstetten in der 49. Minute mit 2:1, doch dann kassierte man drei Gegentore in der 50., 54. und 68. Minute. Nicht gerade sattelfest wirkte die Abwehr der Rot-Weißen auch bei der 1:3-Niederlage in Germaringen.

Mit Admir Hajdarevic (TSV Friedberg) verzeichnete der TSV Haunstetten nur einen echten Neuzugang. „Wir sind mit unserem vorhandenen breiten Spielerkader gut ausgestattet und wären auch ohne neue Aktive zuversichtlich. Natürlich vermissen wir die beiden Langzeitverletzten Manuel Bader und Stefan Maly, die wohl noch die ganze Vorrunde ausfallen werden. Aber wir können sie durchaus ersetzen“, erklärt Fußballchef Günther Schmidt.

Die drei bisherigen Reservisten Magnus Zimmermann, Elvis Hajdarevic sowie Daniel Obermeier sollen sich im Bezirksliga-Kader bewähren. Dazu meint Schmidt: „Ich finde es gut, dass sich unser Coach um taugliche Spieler aus der eigenen zweiten Mannschaft kümmert und ihnen auch im Bezirksliga-Team eine Chance gibt.“

Der TSV Haunstetten blickt auf eine lange Geschichte zurück. Bereits im Jahr 1892 wurde er gegründet, derzeit zählt er rund 3100 Mitglieder. Das zweite Fußballteam gehört der Kreisklasse Augsburg Süd an, die „Dritte“ der A-Klasse Augsburg Mitte. Das Team eins klickte in den Spielzeiten 2005/06 und 2006/07 in der Bezirksoberliga, die es jetzt nicht mehr gibt. 2013 wurde die Mannschaft in der Bezirksliga Süd Achter und zwölf Monate später Sechster.

**Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren und Anzeigenkunden!**

# Bayern IT Service

Linker Kreuthweg 19, 86444 Affing/Mühlhausen  
 Telefon: 0 82 07/9 59 99 81, Fax: 0 82 07/9 59 99 89,  
 Mobil: 01 52/33 54 19 25, E-mail: kalchgruber@bits-hk.de,  
 Webseite: www.bits-hk.de

Durch 30-jährige  
 Erfahrung  
 Ihr kompetenter  
 Ansprechpartner



**Unser Team für Augsburg und München von li. nach re.:** Alexander Franzl, Daniel Blum, Horst Kalchgruber, Michael R. Müller, Nicole Königer, Thomas Heichele, Holger Wachter und Giovanni Mangia

## Ihre EDV im Fokus – mit BITS Bayern IT Service

Für jedes Unternehmen gilt: Nur wenn Computer und Netzwerk reibungslos funktionieren, ist ein sicheres und effizientes Arbeiten möglich. Doch wenn der Rechner zu langsam ist, die Verbindungen nicht stimmen oder andere IT-Probleme auftreten, kommt es bei allen Unternehmen zu betriebswirtschaftlichen Schäden. Mit unseren Dienstleistungen und Produkten möchten wir Sie dabei unterstützen, Ihre EDV zu einem leistungsfähigen Bestandteil Ihres Arbeitsalltags zu machen. Ob Hardware, Software oder Serviceleistungen – nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf.

Sie sind auf der Suche nach einem Dienstleister, der Ihnen jederzeit zur Verfügung steht? Dann sind Sie mit dem Service von BITS Bayern IT Service gut beraten!

# Mannschaft Saison 2014/15



**Vordere Reihe von links:** Chef-Trainer Bernd Reinhardt, Raffael Semke, Alexander Irmeler, Raif Kurt, Lukas Baur (Torwarttrainer), Stefan Demel, Miroslav Lopacanic, Alexander Steichele, Jan Plesner, Co-Trainer Frank Motzet.

**Mittlere Reihe von links:** Abteilungsvorstand Jürgen Reitmeier, Dominik Sandner, Julian Keidler, Alexander Schaller, Deniz Schmid, Christian Jaut, Markus Heermeier, Rasmus Fackler-Stamm, Physio Markus Bergmeier, Geschäftsstelle/Schatzmeister Günter Pabst.

**Obere Reihe von links:** Mannschaftsbetreuer Fritz Stumpf, Daniel Schreder, Lorenzo Gremes, Samet Kurt, Jolko Liedke, Vincent Aumiller, Marcel Stanikowski, Markus Rölle, Mannschaftsbetreuer Manfred Gistel.

**Es fehlen auf dem Mannschaftsfoto:** 2. Vorstand Dieter Zoglauer und Torwart Sascha Schmid.

## Bitte helfen Sie alle mit und werden Sie Mitglied im Club 100

Wir danken allen Mitgliedern für ihre Unterstützung. Den Beitrag für den Club 100 können Sie bar an der Kasse bezahlen oder direkt auf unser Konto bei der **Stadtsparkasse Augsburg, IBAN: DE63 7205 0000 0810 6369 77, BIC: AUGSDE77XXX** überweisen. Die Club 100 Mitgliedskarte berechtigt Sie alle Spiele unserer ersten Mannschaft anzusehen.

Fragen? Wenn ja, dann setzen Sie sich mit den u. a. Ansprechpartnern in Verbindung:

Jürgen Reitmeier    Günter Pabst    Dieter Zoglauer  
0173/2973750    0152/05987187    0160/97757435

Besten Dank – Ihr TSV Schwaben Augsburg e.V.

### Mitglieder im Club 100 „Senioren“:

- |                          |                          |                           |                         |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1. Hans Vetter           | 26. Robert Kleber        | 51.                       | 76.                     |
| 2. Hans Reitbacher       | 27. Karl Schwind         | 52.                       | 77. Milovan Lopacanic   |
| 3. Gerhard Benning       | 28. Heinz Hielscher      | 53. Norbert Koch          | 78. Brigitte Mader      |
| 4. Walter Gerstmayr      | 29. Josef Asam           | 54.                       | 79.                     |
| 5. Rolf Rieblinger       | 30. Christian Gistel     | 55. Barbara Pabst         | 80. Kristian Kaus       |
| 6. Reinhold Kleber       | 31. Eberhard Schaub      | 56. Jürgen Kunzler        | 81.                     |
| 7. Michael Bruche        | 32. Harry Cuppers        | 57.                       | 82.                     |
| 8. Juwelier Jung, AIC    | 33. Alfred Zacher        | 58.                       | 83.                     |
| 9. Josef Binzer          | 34. Josef Gigl           | 59.                       | 84. Karl Heinrich       |
| 10. Alex Otto            | 35. Erich Wachinger      | 60. Toni Gegerle          | 85. Mario Neumann       |
| 11. Bruno Strocchi       | 36. Günter Pabst         | 61. Dr. Christian Kreikle | 86. Werner Kemmerling   |
| 12. Manfred Gistel       | 37. Reinhard Oberdorfer  | 62. Günter Ninger         | 87. Stefan Motzet       |
| 13. Alexander Bruche     | 38. Horst Kalchgruber    | 63. Sepp Frank            | 88. Schmid Sascha       |
| 14. Helmut Knappich      | 39. Alex Irmner          | 64. Hans Stahl            | 89. Alessandro Strocchi |
| 15. Rodrigo Esposito     | 40. Franz Wollny         | 65. Hans Keil             | 90. Bruno Strocchi      |
| 16. Dieter Zoglauer      | 41. Alois Engl           | 66.                       | 91.                     |
| 17. Rob de Vries         | 42. Thomas Schmucker     | 67. Anne Kalchgruber      | 92.                     |
| 18. Alfred Heyningen     | 43. Anne Stanikowski     | 68. Lydia Dorsch          | 93.                     |
| 19. Gerald Müller        | 44. Martin Schmid        | 69. Ulrich Gerhardt       | 94. Eberhard Tierhold   |
| 20. Helene Urban         | 45. Adem Kurt            | 70. Helga Gremes          | 95.                     |
| 21. Martin Horber        | 46. Siegfried Hohenegger | 71.                       | 96. Franz Volk          |
| 22. Karl Mayr            | 47.                      | 72.                       | 97. Christina Keller    |
| 23. Dionissios Villardos | 48. Herbert Strassinger  | 73. Erich Probst          | 98. Margit Higl         |
| 24. Vincent Aumüller     | 49. Joachim Költzch      | 74. Christian Jaut        | 99. Dr. med. Speetzen   |
| 25. Fischer Fritz, GmbH  | 50.                      | 75. Rainer Meißle         | 100. Besthotel Zeller   |

# Wir sind Partner des Sports.



Zwei starke Partner:  
TSV Schwaben  
Augsburg und die  
Württembergische

Die Württembergische steht für individuelle Beratung – gemeinsam mit unserem Partner Wüstenrot sind wir der Vorsorge-Spezialist rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung. Guter Service und schnelle Hilfe im Schadenfall sind für uns selbstverständlich.

## Ihre Generalagenturen der Württembergischen:

### Thomas Albrecht

Simpertstr. 58 E · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 919313 · Fax 08231 918669

### Thomas Dauner

Luitpoldstr. 1 · 86157 Augsburg · Telefon 0821 2290940 · Fax 0821 2290941

### Manfred Lenz

Stätzlinger Str. 98 · 86165 Augsburg · Telefon 0821 7291420 · Fax 0821 7291421

### Walter Markmiller

Arthur-Piechler-Str. 3 d · 86316 Friedberg · Telefon 0821 666999 · Fax 0821 2621086

### Susanne Schafroth

Wendelsteinweg 1 · 86438 Kissing · Telefon 08233 7796973 · Fax 08233 7796972

### Reiner Wohlfarth

Bgm.-Wohlfarth-Str. 100 · 86343 Königsbrunn · Telefon 08231 9598940 · Fax 08231 915248



**württembergische**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

## Neuer Abteilungsleiter bei den Schwaben

Es war Donnerstag Abend der Kalender zeigte den 22. Mai 2014 die Uhr genau 21 Uhr und 7 Minuten, da stand fest, wer der Nachfolger von **Sepp Löffler** ist.

Der 44-jährige **Jürgen Reitmeier** wurde von den anwesenden Mitgliedern der Fußball-Abteilung des TSV 1847 Schwaben Augsburg einstimmig gewählt. Bei seiner kurzen Antrittsrede nannte er die Schwaben als einen schlafenden Riesen, den er erwecken wolle. Ich bin angetreten, so Reitmeier, um etwas zu bewegen. Überwältigender Applaus von den Anwesenden – er sprach ihnen von der Seele. Hoffen wir

nun, dass er es in die Tat umsetzen kann.

**Sepp Löffler** trat nach sechs Jahren zurück. Er war unmittelbarer Nachfolger des legendären Sepp Schmucker.

Löffler dankte allen seinen Mitstreitern für die gute Zusammenarbeit. Es gab während seiner Amtszeit schöne und schlechte Tage, so Löffler. Nervig war für ihn in erster Linie, dass oftmals auf ein gegebenes Wort kein Verlass mehr ist.

Das Foto unten zeigt das neue Führungsdrio mit Günter Pabst dem Schatzmeister, Jürgen Reitmeier und rechts Dieter Zoglauer der Vize.

*Text/Fotos: Erich Jaut*





## Saisonstatistik 2014/15

### Heimbilanz:

0 Spiele 0 Siege 0 Remis 0 Niederlagen 0 Pkte. 0:0 Tore

### Auswärtsbilanz:

2 Spiele 1 Siege 1 Remis 0 Niederlagen 4 Pkte. 2:1 Tore

### Höchste Siege:

1:0 beim TSV Bobingen

### Höchste Niederlagen:

### Schwaben-Torschützen:

Miroljub Lopacanin (1) und ein Eigentor des TSV Bobingen.



Unser langjähriges Mitglied und Förderer **Norbert Koch** feierte am 6. August seinen 50. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch von uns Allen!!!



## Tanz in die neue Saison

### *Was wird sie bringen die neue Saison?*

Können die Schwaben auch in der Saison 2014/2015 in der Bezirksliga-Süd wieder eine gewichtige Rolle spielen? Diese Frage stellen sich nicht nur die Verantwortlichen und Fans, sondern auch Trainer und Spieler. Oder kann unsere Mannschaft sogar um den Aufstieg mitspielen?

Ein vergnügter Tanz, wie unser Bild mit **Vincent Aumüller** zeigt, wird es wohl nicht werden. Man bedenke, dass die Saison nicht nur eine Vorrunde sondern auch eine Rückrunde hat und nach der Winterpause die Punkte auch dazugezählt werden!!!

*Erich Jaut*



**Spruch des Tages:** „Nicht das Beginnen, sondern das Durchhalten wird belohnt“

# DER DACHDECKER

— seit 1992 —

**Robert Protzmann**  
**Dachdeckermeister**



Zur Inninger Mühle 4 · 86199 Augsburg  
Tel. 08 21-995407 · Fax 08 21-995408

## **Service rund um's Dach**

Bedachungen • Isofloc-Fachbetrieb

Trapezprofilbleche • Dachfenster

Spenglerarbeiten • Schnellreparaturen

*Jhr Spezialist für viele Gelegenheiten*



**Netz16 GmbH – IT auf den Punkt gebracht**

## **Netz16 ist Ihr Full-Service IT-Systemhaus in Augsburg und München.**

Wir bieten für Ihr Unternehmen u.a.:

- ✓ Netzwerke,
- ✓ Virtualisierung,
- ✓ Security,
- ✓ Cloud-Technologien
- ✓ IT-Services



Coming soon: Unsere neue Firmenzentrale im Sheridan Park

**Wir unterstützen gerne den TSV Schwaben Augsburg und wünschen eine erfolgreiche Saison!**



## BEST HOTEL ZELLER

KÖNIGSBRUNN



Bgm.-Wohlfarth-Straße 78  
86343 Königsbrunn  
Telefon 08231/996-0  
Telefax 08231/996-222  
hotelzeller@hotelzeller.de

[www.hotelzeller.de](http://www.hotelzeller.de)

*Reinschauen und wohlfühlen -  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

- ❖ 130 Betten · Junior-Suite
- ❖ Tagungszentrum
- ❖ Banketträume bis 250 Personen
- ❖ Spezialitäten-Restaurant
- ❖ Sauna-Vital-Bereich
- ❖ Kegelbahnen



**NEU**

**Z-LOUNGE - der Treffpunkt  
mit Flair im BEST Hotel ZELLER**

Gemeßen Sie in entspannter Atmosphäre

**Z-LOUNGE**

TREFFPUNKT MIT FLAIR



- Fürstenberg Pils vom Faß
- gut gemixte Cocktails
- internationale Drinks

## So wollen sie spielen

### Schwaben Augsburg

(TW) Schmid Sascha  
 ( 2) Kurt Samet  
 ( 3) Kurt Raif  
 ( 4) Lopacanian Mirosljub  
 ( 5) Keidler Julian  
 ( 6) Plesner Jan  
 ( 7) Gremes Lorenzo  
 ( 8) Schreder Daniel  
 ( 9) Stanikowski Marcel  
 (10) Rölle Markus  
 (11) Fackler-Stamm Rasmus  
 (12) Semke Raffael  
 (13) Liedke Jolko  
 (14) Jaut Christian  
 (15) Irmeler Alexander  
 (16) Steichele Alexander  
 (17) Sandner Dominik  
 (18) Schmid Deniz  
 (19) Schaller Alexander  
 (20) Heermeier Markus  
 (21) Aumiller Vincent  
 (TW) Demel Stefan

### TSV Haunstetten

(TW) Pütz  
 ( ) Ehrlich  
 ( ) P. Greimel  
 ( ) Hoffmann  
 ( ) Jenik  
 ( ) St. Maier  
 ( ) Maly  
 ( ) Obermeier  
 ( ) Thürrigl  
 ( ) Finsterwalder  
 ( ) D. Greimel  
 ( ) Herzner  
 ( ) Kraus  
 ( ) Rauner  
 ( ) Stelzner  
 ( ) Sütterlin  
 ( ) Zimmermann  
 ( ) Bader  
 ( ) Baß  
 ( ) A. Hajdarevic  
 ( ) E. Hajdarevic  
 (TW) Flöring

**Trainer: Bernd Reinhardt**  
**Co-Trainer: Thomas Bock**  
**Mannschaftsarzt: Dr. Kolbinger**  
**Mannschaftsbetreuer: Manfred Gistel, Fritz Stumpf**

**Trainer: Thomas Maier**

**Wir wünschen unserem TSV Schwaben Augsburg  
eine erfolgreiche Saison**

*sport*  
**Wiedemann**

**Ihr Sportspezialist in Augsburg & Umgebung!**

**...Ausrüster der Junioren-Fußballabteilung  
des TSV 1847 Schwaben Augsburg**

[www.sportwiedemann.de](http://www.sportwiedemann.de)  
[www.sportwiedemann-shop.de](http://www.sportwiedemann-shop.de)

**Daimlerstr. 9 • 86368 Gersthofen  
Telefon 0821/90762020 • Fax 0821/90762021**

**Das kleinere Büro durch mehr System**

Gögginger Str. 112 - 86199 Augsburg  
Tel. (08 21) 9 81 23 - Fax 99 35 61  
[www.SBNeumann.de](http://www.SBNeumann.de)

**System-Büro**  
**Neumann** seit 1965  
GmbH & Co. KG



**KÖNIG + NEURATH**  
FACHHÄNDLER

- Büromöbelsysteme
- Bürositzmöbel
- PC und Kleinmöbel

**KYOCERA**

VERTRAGS  
PARTNER

»print»copy»scan»fax

- ✓ Kompetente Beratung mit PC-basierter 3D-Planung
- ✓ Ausstellung im Hause
- ✓ Professioneller Montageservice
- ✓ Möbelaufstellung frei Haus
- ✓ Ergonomische Büromöbel in jeder Preislage

## B-Klasse-Spiele/Tabelle von Schwaben 2

### Hinrunde

16. 8.2014	MBB SG Augsburg II – TSV Schwaben Augsburg II	:..
23. 8.2014	TSV Schwaben Augsburg II – SV Gold-Blau Augsburg II	:..
31. 8.2014	SG Mesopotamien/Union Augsburg – TSV Schwaben Augsburg II	:..
14. 9.2014	TSG Hochzoll – TSV Schwaben Augsburg II	:..
20. 9.2014	TSV Schwaben Augsburg II – DJK West Augsburg II	:..
28. 9.2014	TSV Pfersee III – TSV Schwaben Augsburg II	:..
4.10.2014	TSV Schwaben Augsburg II – FC Hochzoll II	:..
12.10.2014	TJKV Augsburg II – TSV Schwaben Augsburg II	:..
18.10.2014	TSV Schwaben Augsburg II – FC Alba Augsburg	:..
25.10.2014	TSV Schwaben Augsburg II – DJK Hochzoll II	:..
2.11.2014	FSV Inningen II – TSV Schwaben Augsburg II	:..
8.11.2014	TSV Schwaben Augsburg II – FC Haunstetten II	:..

### Rückrunde

15.11.2014	TSV Schwaben Augsburg II – MBB SG Augsburg II	:..
23.11.2014	SV Gold-Blau Augsburg II – TSV Schwaben Augsburg II	:..
29.11.2014	TSV Schwaben Augsburg II – SG Mesopotamien/Union Augsburg	:..
28. 3.2015	TSV Schwaben Augsburg II – TSG Hochzoll	:..
4. 4.2015	DJK West Augsburg II – TSV Schwaben Augsburg II	:..
11. 4.2015	TSV Schwaben Augsburg II – TSV Pfersee III	:..
19. 4.2015	FC Hochzoll II – TSV Schwaben Augsburg II	:..
25. 4.2015	TSV Schwaben Augsburg II – TJKV Augsburg II	:..
3. 5.2015	FC Alba Augsburg – TSV Schwaben Augsburg II	:..
10. 5.2015	DJK Hochzoll II – TSV Schwaben Augsburg II	:..
17. 5.2015	TSV Schwaben Augsburg II – FSV Inningen II	:..
23. 5.2015	FC Haunstetten II – TSV Schwaben Augsburg II	:..

### Tabelle

1. DJK West Augsburg II	0 0:0 0	1. FC Haunstetten II	0 0:0 0
1. FC Alba Augsburg	0 0:0 0	1. DJK Hochzoll II	0 0:0 0
1. MBB SG Augsburg II	0 0:0 0	1. FC Hochzoll II	0 0:0 0
1. SG Mesopotamien/U. Augsb.	0 0:0 0	1. TSG Hochzoll	0 0:0 0
1. SV Gold-Blau Augsburg II	0 0:0 0	1. FSV Inningen II	0 0:0 0
1. TJKV Augsburg II	0 0:0 0	1 TSV Pfersee III	0 0:0 0
1. TSV Schwaben Augsburg II	0 0:0 0		

## Die 2. Mannschaft wurde mit einem Trikotsatz von M-net unterstützt

# M ein Trikot-Sponsor

M-net engagiert sich für Vereine vor Ort und bietet unseren Mitgliedern schnelles Surfen und günstiges Telefonieren.

Highspeed-  
Internet,  
Telefon und  
Mobilfunk

Jetzt über unseren  
Partner informieren  
unter [m-net.de](http://m-net.de)

**M-net**  
Mein Netz



## Aus der 2. Mannschaft



### „Es kann nur besser werden ...“

Die Vorbereitung auf die Hinrunde der Saison 2014/2015 läuft alles andere als geplant. Zum Auftakt waren es noch 16 Spieler auf dem Platz, doch dann nahm die Verletzungsserie erheblich zu und der Kader schrumpfte für's Erste auf acht runter.

Das erste geplante Vorbereitungsspiel ging noch reibungslos über die Bühne.

Die zweite Partie wurde auf Grund vieler Ausfälle abgesagt und die Spiele drei und vier wurden dann nur noch mit teils angeschlagenen und vorbelasteten Spielern beschritten.

Es blieben wenige Möglichkeiten zur Erholung bzw. um Defizite im Training zu behandeln.

Um die Stimmung im Team wieder aufzubauen wurde Anfang August ein kurzes Trainingslager in Siegsdorf in der Nähe vom Chiemsee organisiert.

Ein ordentliches Gewitter machte unseren Trainingsplänen gleich mal ein Strich durch die Rechnung.

So ... nach so einer Vorbereitung kann die Saison nur positiv verlaufen!!!

Wir hoffen natürlich dass alle Spieler rechtzeitig zum Saisonstart fit sind und trotz einigen Defiziten das Team an einem Strang zieht und ihr Saisonziel im Auge behält.

Wir werden Euch auf dem laufenden halten und freuen uns auf Eure Unterstützung bei allen Spielen.



Sportliche Grüße Eure 2. Mannschaft  
Georg Merkel

**Wir bedanken uns  
bei unseren Sponsoren und Anzeigenkunden!**

**Liebe Fußballfreunde,**

wissen Sie noch, wann Schwaben Augsburg das letzte Punktspiel vor eigenem Publikum absolvierte? Es war am 10. Mai, gegen den FC Kempten. Mittlerweile sind über drei Monate vergangen. Die erste Bezirksligapartie zuhause wurde bekanntlich verschoben, weil die Leichtathleten das Stadion nutzten. Nun aber kann es losgehen. Die Startbilanz lässt hoffen, dass die Mannschaft für einen Platz in der Spitzengruppe in Betracht kommen könnte. Die ersten beiden Auswärtsspiele brachten vier Punkte auf das Konto.

**BC Aichach**

Die Gewichte in der Fußballregion haben sich gewaltig verschoben. Der BC Aichach wurde Meister der Bayernliga Süd, musste aber auf einen Aufstieg in die Regionalliga verzichten, nachdem Vereinschef Volker Weingartner auf Grund finanzieller Engpässe bei seinem Unternehmen die Zuwendungen einstellte. Nun soll in der Kreisliga Ost ein Neustart erfolgen mit einem Team, das keine bekannten Namen mehr aufweist.

**TSV Aindling**

Wie geht es weiter beim TSV Aindling? Die Lage ist ausgesprochen ernst. Nach der Steuerrazzia Ende 2011 wurde Anklage gegen vier ehemalige und aktuelle Funktionäre erhoben. Die Staatsanwaltschaft Augsburg bezifferte die Nachforderungen von Lohnsteuer und Sozialabgaben auf über zwei Millionen Euro. Es ist nicht auszuschließen, dass es zur Insolvenz kommt.

**FC Affing**

Auch der FC Affing hat schon mal bessere Zeiten gesehen. Nach dem Abstieg

aus der Bayernliga steht die Mannschaft schon wieder am Ende der Tabelle. Vor einem Jahr verabschiedete sich erst Stefan Tutschka als Trainer, dann auch Ovidiu Palcu, sein bisheriger Assistent und danach die Übergangslösung. Klaus Wünsch war der dritte Coach. In diesem Stil geht es nun weiter. Nach Markus Berchtenbreiter, dem sportlichen Leiter, hat sich kürzlich auch Wünsch verabschiedet. Bis Ende August springt Jürgen Schmid ein, am 1. September übernimmt Marco Küntzel das Kommando beim Landesligisten.

**TSV Rain**

Großartig schlägt sich der TSV Rain nach seinem Abstieg aus der Regionalliga Bayern. Die Mannschaft, die mit spektakulären Neuzugängen aufgerüstet wurde, erlangte aus den ersten sieben Partien in der Bayernliga 19 Punkte und kam auf 29:4 Tore. Damit darf wieder von der Regionalliga geträumt werden.

**SC Ichenhausen**

Für Furore sorgt eine Etage tiefer auch der SC Ichenhausen. Der Aufsteiger in die Landesliga Südwest weist nach sieben Auftritten 15 Punkte auf und für die Tabelle an.

**Schiedsrichter**

Herzlich willkommen heißt der TSV Schwaben Augsburg zum ersten Heimspiel in dieser Saison gegen den TSV Haunstetten alle Besucher und natürlich auch die Schiedsrichter. Leiten wird die Partie Tobias Beyrle vom TSV 1862 Friedberg. An den Seitenlinien werden ihn Vladyslav Klymov und Maximiliane Mayer unterstützen. Diesem Trio sowie den Besuchern und Spielern wünschen wir jetzt schon eine angenehme Heimfahrt.

**Herausgeber:** TSV Schwaben Augsburg, Fußballabteilung; **Redaktion:** *Sport* Johann Eibl, *Allgemein* Günter Pabst; **Bilder und Infos:** Erich Jaut; **Anzeigen:** Jürgen Reitmeier, Dieter Zoglauer, Günter Pabst; **Erscheinungsweise:** zu jedem Heimspiel; **Herstellung:** Charismadruck, Königsbrunn.



*Vor dem Spiel und nach dem Spiel  
immer wieder*

# *Schwabenhaus*

Vereinsgaststätte

86161 Augsburg  
Stauffenbergstraße 15  
Telefon 08 21 / 57 37 57

**Pächter:  
Dionissios Viliardos**

Das Schönste  
am Sport ist  
die Belohnung danach:  
frisches Hasen!



**Pack mas**

Preysberg 14, 81500 Augsburg  
Di & Mi 17:30 - 1:00 Uhr  
Do - Sa 17:30 - 3:00 Uhr  
Tel: 0821 243 83 06  
[www.berghütte-augsburg.de](http://www.berghütte-augsburg.de)

**Berghütte**

**il Gabbiano**  
Restaurant

**Bar e Pizza**

Preysberg 26 • 86150 Augsburg • Telefon: 0821 51 94 04 • Fax: 0821 50 94 318 • [mail@ilgabbiano.de](mailto:mail@ilgabbiano.de)

Ihr Systemhaus und Provider

**bohmedv** GmbH

EDV Dienstleistung  
Hard & Software Verkauf  
bohmedv Design  
Internet Service Provider

☎ 0821 - 650 705 - 0  
☎ 0821 - 650 705 - 99

Bahnhofstraße 17  
86150 Augsburg

[info@bohmedv.de](mailto:info@bohmedv.de)  
[www.bohmedv.de](http://www.bohmedv.de)

# Besuchen Sie uns nach dem Sport im Haunstetter Hof



Inningerstraße 1 • 86179 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 83 64 5



Saftiges Rindfleisch und  
Crunchy Chicken frisch  
gegrillt im Burger-Brötchen

Erhältlich in den Restaurants  
Gasthof zum Ochsen und Haunstetter Hof

Feiern Sie Ihre Feste  
in unvergesslichen  
Ambiente zum all  
inklusive Preis.

Holen Sie Ihr Angebot.

Übernachtung mit eigenem Parkplatz



Alle Gaststätten und  
Biergärten sind  
Montag bis Sonntag  
von 10:00-23:00 Uhr  
für Sie geöffnet

Durchgehend  
warme Küche

Erleben Sie traditionell  
Schwäbisch-Bayerische  
Gasthauskultur auch im  
Gasthofe zum Ochsen



Gasthof zum Ochsen  
Klausenberg 2 • 86199 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 90 67 999 0



Weitere Infos unter: [www.dreischwabenkueche.de](http://www.dreischwabenkueche.de)

## Regionalliga-Spiele/Tabelle der Frauen

### Vorrunde

7. 9.2014	VfL Sindelfingen II – TSV Schwaben Augsburg	:..
14. 9.2014	TSV Schwaben Augsburg – 1. FFC Frankfurt III	:..
21. 9.2014	FFC Wacker München – TSV Schwaben Augsburg	:..
28. 9.2014	TSV Schwaben Augsburg – FC Ingolstadt 04	:..
12.10.2014	Eintracht Trier – TSV Schwaben Augsburg	:..
19.10.2014	TSV Schwaben Augsburg – FV Löchgau	:..
26.10.2014	Eintracht Wetzlar – TSV Schwaben Augsburg	:..
2.11.2014	TSV Schwaben Augsburg – 1. FC Nürnberg	:..
9.11.2014	TSV Schwaben Augsburg – TV Derendingen	:..
16.11.2014	Jahn Calden – TSV Schwaben Augsburg	:..
23.11.2014	TSV Schwaben Augsburg – Hegauer FV	:..

### Rückrunde

20.11.2014	TSV Schwaben Augsburg – VfL Sindelfingen II	:..
8. 3.2015	1. FFC Frankfurt III – TSV Schwaben Augsburg	:..
15. 3.2015	TSV Schwaben Augsburg – FFC Wacker München	:..
22. 3.2015	FC Ingolstadt 04 – TSV Schwaben Augsburg	:..
29. 3.2015	TSV Schwaben Augsburg – Eintracht Trier	:..
12. 4.2015	FV Löchgau – TSV Schwaben Augsburg	:..
19. 4.2015	TSV Schwaben Augsburg – Eintracht Wetzlar	:..
26. 4.2015	1. FC Nürnberg – TSV Schwaben Augsburg	:..
3. 5.2015	TV Derendingen – TSV Schwaben Augsburg	:..
10. 5.2015	TSV Schwaben Augsburg – Jahn Calden	:..
17. 5.2015	Hegauer FV – TSV Schwaben Augsburg	:..

### Tabelle

1. TSV Schwaben Augsburg	0 0:0 0	1. FV Löchgau	0 0:0 0
1. Jahn Calden	0 0:0 0	1. FFC Wacker München	0 0:0 0
1. TV Derendingen	0 0:0 0	1. 1. FC Nürnberg	0 0:0 0
1. 1. FFC Frankfurt III	0 0:0 0	1. VfL Sindelfingen II	0 0:0 0
1. Hegauer FV	0 0:0 0	1. Eintracht Trier	0 0:0 0
1. FC Ingolstadt 04	0 0:0 0	1. Eintracht Wetzlar	0 0:0 0



*Essen soll nicht nur Genuß sein,  
sondern auch Spaß machen.*

**Ristorante/Pizzeria**  
**IL PORCINO**

**Salomon-Idler-Str. 24 b**  
**86159 Augsburg**  
**Tel. 08 21/59 28 63**  
**oder 08 21/57 61 98**

**IL PORCINO**  
Ristorante Pizzeria

*Öffnungszeiten:*  
*tägl. von 11.30 – 14.30 Uhr*  
*und von 17.30 – 24.00 Uhr*



*Genießen Sie italienische  
Spezialitäten im*

**Ristorante/Pizzeria**  
**AL TEATRO**

**Vorderer Lech 8**  
**86150 Augsburg**  
**Telefon 08 21/2 46 42 31**  
**Telefax 08 21/2 46 42 32**

**AL TEATRO**  
RISTORANTE  
PIZZERIA

**durchgehend warme Küche**

*Öffnungszeiten:*  
*täglich von 11.30 – 24.00 Uhr*

### ***Josef-Schmucker-Turnier: Ein voller Erfolg***

71 Mannschaften trafen sich zum Fußball-Wettstreit am Wochenende vom 11. bis 13 Juli 2014 im Ernst Lehner Stadion.

Den Auftakt hierzu übernahmen am Freitag die "Alten Herren". Team-Manager Thomas Kast scharte um sich einige altverdiente Schwabenspieler und gewann dann auch vor unseren Freunden aus Rain am Lech den Pokal. Das wurde natürlich bei einem geselligen Abend mit Spanferkel sehr lange gefeiert.

Am Samstag begannen wir mit den Spielen der E, D und C-Jugend; wobei unsere E-Jugend im Endspiel gegen den TSV Allach aus München gewann.

In der D Jugend setzte sich der TSV Gundelfingen im Finale gegen den FC Stätzing durch. In diesem hochklassig besetzten Feld spielten auch unsere Freunde aus Italien Vibe Brianca (ein Partnerverein vom AC Mailand) mit. Diese Turnierklasse war mit zu meist BOL Mannschaften besetzt.

In der C Jugend setzte sich die Mannschaft des TSV Schwaben Augsburg 1 durch, die damit ihren hervorragenden Lauf der ganzen vergangenen Saison (Aufstieg in die BOL) bestätigen konnte und im Finale gegen den FC Kempten verdient gewannen.

Gegen Abend griffen schließlich noch unsere A Junioren ein, die erst im Finale dem Kissinger SC den Vortritt lassen mussten.

Am Sonntag starteten dann die G, F und B Jugend.

Bei denn Bambinis gewannen unsere Freunde vom FC Königsbrunn vor unserem Team. Bei der F Jugend setzte sich die DJK Hochzoll im Finale durch gegen den TSV Gersthofen durch.

Den Abschluss des Turniers am Sonntag übernahmen schließlich die B Junioren. Auch dieses Turnier war mit sehr hochklassigen Vereinen aus den Landesligen und der BOL besetzt. Hier gewann im Finale die SE Freising gegen die JFG Augsburg West 09, die sich erst im Finale nach Elfmeterschießen geschlagen geben mussten.

Insgesamt war es ein sehr schönes, interessantes und gelungenes Turnier.

Bedanken möchte ich mich sehr herzlich bei allen Helfern die mit ihren Einsatz im Verkauf, koordiniert von Frau Laus und Frau Daniela, ein damit tolles Turnier möglich gemacht haben.

*Dirk Heinrich, Jugendleiter*

120 Jahre

1887  
Firma gegr.



1935  
Sektellerei

*Rilling Sekt*  
*krönt Ihre Feierstunde*

**Ihre Vertretung mit RILLING-Depot: Hans Reitbacher**  
 Beethovenstraße 5 · 86356 Neusäß  
 Telefon 08 21/46 64 13 · Mobil 01 70/2 10 91 32

**Auf Wunsch Sekt- und Weinproben nach Vereinbarung**



awi-treuhand.de

  
**AWI | TREUHAND**  
Steuern · Wirtschaft · Recht

*»Wir kümmern uns um Ihre Finanzen,  
damit Sie sich auf andere Dinge  
konzentrieren können.«*



Ernst-Reuter-Platz 4  
86150 Augsburg

Telefon: +49 (821) 90 64 30  
Telefax: +49 (821) 90 64 320

awi@awi-treuhand.de  
www.awi-treuhand.de

## Club 100 „Jugend“ Saison 2014/15

Im Jahre 2010 haben wir auch einen Club 100 für unsere Jugend ins Leben gerufen. Ziel ist es unsere Jugendarbeit deutlich zu stärken, denn in dieser Stärke liegt unsere spielerische Zukunft! Mit einem Beitrag von 50 Euro sind Sie Mitglied und gleichzeitig Förderer. Bitte überweisen Sie Ihren Betrag auf unser Konto bei der **Stadtparkasse Augsburg IBAN: DE68 7205 0000 0810 7062 42, BIC: AUGSDE77XXX**.

Damit haben Sie auch bereits eine Spendenquittung zur Verfügung. Selbstverständlich ist auch die Barzahlung bei unseren Verantwortlichen möglich. Als Mitglied werden wir Sie auch in dieser Stadionzeitung namentlich nennen.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns schon im Voraus recht herzlich.

Ihre Fußballjugend des TSV Schwaben Augsburg

1. <i>Alfred Remus</i>	7.	13.	19.
2. <i>Heinrich Dirk</i>	8.	14. <i>Günter Pabst</i>	20.
3. <i>Thomas Kast</i>	9.	15. <i>Lydia Dorsch</i>	21.
4. <i>Werner Kemmerling</i>	10.	16.	22.
5. <i>Stammtisch Alte Schwaben</i>	11.	17.	23.
6.	12.	18.	24. <i>Norbert Koch</i>

## Trainingszeiten der Fußball-Jugend

**Alle Trainingsveranstaltungen finden im Ernst-Lehner Stadion statt**

Amt	Name	Telefon	Tag	Uhrzeit
Jugendleiter	Dirk Heinrich	0171/2372886		
Stellv. Jugendlitr.	Kast Thomas	0171/6013878		
A1-Junioren	Kast Thomas	0171/6013878	Mo, Mi, Fr	19.00 – 20.30 Uhr
	Lidke Jolko	0162/9203179		
A2-Junioren	Pawlitschko Daniel	0151/22657031	Mo, Mi, Fr	19.00 – 20.30 Uhr
	Schlotterer Robert	0160/7239554		
B1-Junioren	Wolany Mario	0172/6309113	Mo, Mi, Fr	19.00 – 20.30 Uhr
	Dino Konakovic	0174/9651420		
B2-Junioren	Simon Matthias	0179/5978423	Mo, Mi, Fr	19.00 – 20.30 Uhr
C1-Junioren	Engelstätter Ralf	0172/8588231	Mo, Mi, Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Lang Robin	0174/9542573		
	Nachbauer Klaus	0170/4188594		
C2-Junioen	Becker Sören	0157/82992977	Mo, Mi, Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Fackler-Stamm Rasmus	0151/15839894		
D1-Junioren	Müller Jannik	0177/3140615	Mo, Mi, Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Ingrosso Fabricio	0176/62859408		
D2-Junioren	Zeller Wolfgang	0152/54274846	Mo, Mi, Fr	17.30 – 19.00 Uhr
	Gritzner Michael	0172/8343534		
D3-Junioren	Knezovic Matijas	0174/3430578	Mo, Mi	17.30 – 19.00 Uhr
E1-Junioren	Muro Marc	0176/45502228	Mo, Mi, Fr	17.00 – 18.30 Uhr
	Taslaci Ersin	0176/32791084		
E2-Junioren	Pawlitschko Simon	0160/4051622	Mo, Mi	17.00 – 18.30 Uhr
F1-Junioren	Stanik Michael	0170/7735599	Mo, Mi	17.00 – 18.30 Uhr
F2-Junioren	Bachmann Gerhard	0171-2351863	Mo, Mi	17.00 – 18.30 Uhr
G-Junioren	noch nicht besetzt			

# DRUCKEREI

die einzigartig macht!

**CHARISMADRUCK**  
GMBH & CO. KG



## **Geschäftsdrucksachen**

Briefpapiere  
Briefumschläge  
Visitenkarten  
SD-Sätze  
Präsentationsmappen  
Stempel  
uvm.

## **Printprodukte**

Flyer  
Faltblätter  
Plakate  
Broschüren  
Magazine/Kataloge  
Postkarten  
Kalender  
Aufkleber  
Hochzeitskarten  
uvm.

## **Druckweiterverarbeitung**

Schneiden  
Falzen  
Rillen  
Stanzen  
Perforieren  
Nummerieren  
Leimen  
uvm.

## **Werbetechnik**

Plakate  
Planen  
Banner  
Autobeschriftung  
Folienbeschriftung  
Schilder  
uvm.

TSV Schwaben Augsburg

www.vrbank-hg.de

# Meine Region - mein Verein - meine Bank



Viel Spaß  
beim Sport!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Eine starke Bank für eine Region

Vertrauenswürdig, sympathisch,  
persönlich vor Ort.

Das sind unsere Stärken, auf die  
Sie sich verlassen können.

Wir beraten Sie kompetent und fair.

Gerne unterstützen wir Sie dabei,  
Ihre Ziele und Wünsche zu erreichen.

**VR-Bank**   
Handels- und Gewerbebank